

No. 1671. A. CONVENTION ON ROAD TRAFFIC. SIGNED AT GENEVA, ON 19 SEPTEMBER 1949¹

N° 1671. A. CONVENTION SUR LA CIRCULATION ROUTIÈRE. SIGNÉE À GENÈVE, LE 19 SEPTEMBRE 1949¹

EXTENSION of the application of the Convention to the Isle of Man

EXTENSION de l'application de la Convention à l'île de Man

Notification received on:

Notification reçue le:

22 January 1958

22 janvier 1958

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD

(To take effect on 21 February 1958.)

(Pour prendre effet le 21 février 1958.)

Subject to the following reservations and declarations :

Avec les réserves et déclarations suivantes :

[TRADUCTION — TRANSLATION]

“(1) In connexion with Article 24 of the said Convention, the Government of the Isle of Man reserve the right not to permit a person to drive a vehicle, other than one brought into and only temporarily in the Isle of Man, if

1) En ce qui concerne l'article 24 de ladite Convention, le Gouvernement de l'île de Man se réserve le droit de ne pas autoriser une personne à conduire un véhicule autre qu'un véhicule importé, et à titre temporaire seulement, dans l'île de Man si

- (i) the vehicle is used for the carriage of persons for hire or reward or for the carriage of goods and
- (ii) the driver of such vehicle would, by the domestic legislation of the Isle of Man, be required to have a special vocational licence.

- i) Le véhicule est utilisé pour le transport de personnes contre rémunération ou de marchandises et
- ii) Le conducteur de ce véhicule est tenu, en vertu de la législation nationale de l'île de Man, d'être titulaire d'un permis professionnel spécial.

“(2) In connexion with Article 26 of the said Convention, cycles in interna-

2) En ce qui concerne l'article 26 de ladite Convention, les cycles admis dans

¹United Nations, *Treaty Series*, Vol. 125, p. 3; Vol. 133, p. 367; Vol. 134, p. 389; Vol. 137, p. 394; Vol. 139, p. 464; Vol. 141, p. 399; Vol. 147, p. 395; Vol. 150, p. 395; Vol. 151, p. 386; Vol. 157, p. 387; Vol. 173, p. 407; Vol. 179, p. 220; Vol. 182, p. 228; Vol. 189, p. 364; Vol. 198, p. 399; Vol. 202, p. 336; Vol. 220, p. 383; Vol. 225, p. 266; Vol. 227, p. 324; Vol. 230, p. 436; Vol. 251, p. 376; Vol. 253, p. 353; Vol. 260, p. 449; Vol. 265, p. 330; Vol. 266, p. 411; Vol. 268, p. 359; Vol. 271, p. 390; Vol. 273, p. 249; Vol. 274, p. 345; Vol. 280, p. 354, and Vol. 286, p. 344.

¹Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 125, p. 3; vol. 133, p. 367; vol. 134, p. 389; vol. 137, p. 394; vol. 139, p. 464; vol. 141, p. 399; vol. 147, vol. 150, p. 395; vol. 151, p. 386; p. 395; vol. 157, p. 387; vol. 173, p. 407; vol. 179, p. 220; vol. 182, p. 229; vol. 189, p. 365; vol. 198, p. 399; vol. 202, p. 336; vol. 220, p. 383; vol. 225, p. 266; vol. 227, p. 324; vol. 230, p. 436; vol. 251, p. 377; vol. 253, p. 353; vol. 260, p. 449; vol. 265, p. 330; vol. 266, p. 411; vol. 268, p. 359; vol. 271, p. 391; vol. 273, p. 249; vol. 274, p. 345; vol. 280, p. 354, et vol. 286, p. 344.

tional traffic admitted to the Isle of Man shall, from nightfall and during the night or whenever atmospheric conditions render it necessary, show only a white light to the front, and show to the rear a red light and a red reflex reflector in accordance with the domestic legislation of the Isle of Man.”

“ Furthermore, the Government of the Isle of Man hereby declare :

“(1) That, in accordance with the provisions of paragraph 1 of Article 2 of the said Convention, they exclude Annexes 1 and 2 from their application of the Convention.

“(2) That, in accordance with the provisions of paragraph (b) of Section IV of Annex 6 to the said Convention, they will only permit that one trailer be drawn by a vehicle, that they will not permit an articulated vehicle to draw a trailer and that they will not permit articulated vehicles to be used for the transport of passengers for hire or reward.”

l'île de Man en circulation internationale doivent, dès la tombée du jour, pendant la nuit ou lorsque les circonstances atmosphériques l'exigent, être pourvus, conformément à la législation nationale de l'île de Man, d'un feu blanc dirigé vers l'avant ainsi que d'un feu et d'un catadioptre rouge dirigés vers l'arrière.

En outre, le Gouvernement de l'île de Man déclare par les présentes :

1) Que, conformément aux dispositions du paragraphe 1 de l'article 2 de ladite Convention, il exclut les annexes 1 et 2 de l'application de la Convention.

2) Que, conformément aux dispositions du paragraphe b de la section IV de l'annexe 6 à ladite Convention, il n'admettra qu'une seule remorque derrière un véhicule tracteur, qu'il n'en admettra pas derrière un véhicule articulé et qu'il n'admettra pas que des véhicules articulés soient utilisés pour le transport de personnes contre rémunération.